

PORSCHE

911 turbo\_5





der Sommer ist da und die erste Hälfte des Jahres liegt bereits hinter uns. Die Zeit vergeht wie im Fluge. Kein Wunder, denn wir können schon jetzt auf zahlreiche Events und Produkt-Highlights in 2017 zurückblicken. Und das machen wir mit Stolz. Es waren Momente, in denen der Mythos Porsche nicht nur erlebt, sondern gelebt wurde.

Im Rahmen des Aktionstages "Faszination Porsche" starteten wir im Porsche Zentrum in den Frühling, ehe wir die Saison mit unserer Frühjahrsausfahrt einläuteten. Bei Kaiserwetter erlebten wir die Schönheit des Bayerischen Waldes in all ihren Facetten sowie strahlende Gesichter weit und breit. Ein Erfolg auf ganzer Linie. Der Ideallinie. Echtes Rennstreckenfeeling garantierte nicht nur unsere AVP Driving Experience, sondern auch die offizielle Teampräsentation des Porsche Carrera Cup Deutschland Teams "raceunion Huber Racing" live bei uns im Porsche Zentrum Niederbayern. Die ersten Rennen beweisen: Diese Kooperation fährt auch im zweiten Jahr auf Siegkurs.

Zudem warten in dieser Ausgabe der Porsche Times noch viele weitere interessante Themen rund um die Marke Porsche und unser Porsche Zentrum. Ich wünsche Ihnen viel Vergnügen bei der Lektüre und freue mich mit Ihnen auf ein mindestens genauso ereignisreiches zweites Halbjahr voller Begeisterung und Faszination für die Marke Porsche. Mein Team und ich wünschen Ihnen einen wunderbaren Herbst. Genießen Sie die letzten langen und warmen Tage in vollen Zügen. Wir freuen uns, Sie bald wieder bei uns begrüßen dürfen.

Herzliche Grüße. Ihr

Andreas Ernst Geschäftsführer Porsche Zentrum Niederbayern













# PORSCHE AKTUELL

- **O4** Ausnahmeerscheinung. 911 Turbo S Exclusive Series.
- **06 Machtwort.**Der neue 911 GT2 RS.
- **O6** Aller guten Dinge sind drei. Porsche gelingt Hattrick in Le Mans.
- 14 Perfekte Begleiter für jedes Sommerabenteuer. Exklusive Gepäckserien.
- **18 Exklusiv für echte Stilikonen.** Porsche Driver's Selection.

## PORSCHE LIVE

- **O8 Unverwechselbar. Individuell. Persönlich.**Porsche Exclusive und Tequipment Aktionstag 2017.
- 12 Offizielle Teampräsentation von raceunion Huber Racing im Porsche Zentrum. 27. April 2017.
- 15 Driving Experience am Wachauring.
- 16 Der Bayerwald bebt. Frühjahresausfahrt des Porsche Zentrum Niederbayern.
- 20 Energietag in Regen.
- 22 Da lacht das Herz eines jeden Sportfahrers. AVP Driving Experience auf dem Salzburgring am 25. Mai 2017.
- 24 Kniffliges Wochenende für raceunion Huber Racing am Red Bull Ring.
- 26 Zu Gast beim 2. Unternehmertag für Niederbayerische Zahnärzte. 20. Mai 2017.

### PORSCHE PARTNER

10 Straubing Tigers mit dem besten Image aller DEL-Clubs.

### PORSCHE ONLINE

**21 Alles auf einen Klick.**Unser Porsche Zentrum auf Facebook.

## PORSCHE IM ZENTRUM

**27 Gut gemacht.**Silberstatus für Thomas Kötterl.

#### Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Niederbayern/Plattling, AVP Sportwagen GmbH, Dr.-Wandinger-Straße 5, 94447 Plattling, Tel.: +49 9931 709-700, Fax: +49 9931 709-710, E-Mail: info@porsche-niederbayern.de, www.porsche-niederbayern.de; Auflage: 1.760 Stück. Redaktionsanschrift: Porsche Zentrum Niederbayern/Plattling, AVP Sportwagen GmbH, Dr.-Wandinger-Straße 5, 94447 Plattling. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung

Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH.

Porsche 911 Turbo S Exclusive Series · Kraftstoffverbrauch (in I/100 km): innerorts 11,8 · außerorts 7,5 · kombiniert 9,1; CO $_2$ Emissionen kombiniert 212 g/km Porsche 911 GT2 RS · Kraftstoffverbrauch (in I/100 km): innerorts 18,1 · außerorts 8,2 · kombiniert 11,8; CO $_2$ Emissionen kombiniert 269 g/km

# AUSKAHIME ERSCHEINUNG

# 911 Turbo S Exclusive Series.

Woran man eine Ausnahmeerscheinung erkennt? Sie ist anders.
Fasziniert. Und zieht uns in ihren
Bann. Weil sie mit Konventionen
bricht – und beweist, dass das Unmögliche kein Fakt ist, sondern nur
eine Meinung. So zeigte schon der
erste 911 Turbo auf dem Pariser
Automobilsalon eindrucksvoll, dass
man mit großen Ideen und außergewöhnlicher Handwerkskunst die
Zukunft des Sportwagens – und
dessen Gegenwart – maßgeblich
verändern kann.

kaum ein anderes
Fahrzeug bringt
die Mentalität der
Marke Porsche kraftvoller zum Ausdruck als
der erste Supersportwagen überhaupt.

Kein Wunder also, dass eine der ersten limitierten Kleinserien von Porsche Exclusive vor genau 25 Jahren auf einem 911 Turbo basierte. Und auch die neue 911 Turbo S Exclusive Series beweist einmal mehr: Es sind die seltenen Dinge, die uns fesseln – und in uns Begehrlichkeit wecken. Geprägt von edlem Design und einer noch leistungs-

stärkeren Performance demonstriert sie das große Können und die Leidenschaft der Porsche Exclusive Manufaktur. Der Ort, wo sich hochwertige Materialien mit modernen Fertigungstechniken zu einem stimmigen Gesamtkonzept verbinden – und das Besondere zum Außergewöhnlichen wird.

Mit Sorgfalt. Liebe zum Detail. Und jeder Menge Hingabe. Lassen auch Sie sich von der 911 Turbo S Exclusive Series in den Bann ziehen – und erfahren Sie kostbare Sportwagenmomente im Zeichen einer Ausnahmeerscheinung.



### DYNAMIK: BEEINDRUCKEND.

- » Porsche Dynamic Chassis Control (PDCC)
- » Porsche Stability Management (PSM)
- » Porsche Active Aerodynamics (PAA)
- » Porsche Torque Vectoring Plus (PTV Plus)
- » Sport Chrono Paket
- » u. v. m.

## EXTERIEUR: AUFSEHENERREGEND.

- » Carbon als prägendes Material
- » Aerokit 911 Turbo inkl. ausfahrbarer Heckflügel Carbon
- » Lackierung u. a. in Goldgelbmetallic
- » Abgedunkelte LED-Hauptscheinwerfer
- » Lufteinlässe im Bugteil lackiert in Schwarz (hochglanz)
- » SportDesign Außenspiegel
- » 20-Zoll 911 Turbo S Exclusive Design Rad mit Zentralverschluss
- » Bremssättel in Schwarz (hochglanz)
- » u. v. m.







# PORSCHE GELINGT HATTRICK IN LE MANS.

Dramatik bis zur letzten Minute. Mit großem Teamgeist und einer übermenschlichen Kraftanstrengung, die in eine spektakuläre Aufholjagd mündete, hat Porsche am 18. Juni 2017 erneut das 24-Stunden-Rennen von Le Mans gewonnen. Die Fahrer Earl Bamber (NZ), Timo Bernhard (DE) und Brendon Hartley (NZ) sicherten im Porsche 919 Hybrid den insgesamt 19. Gesamtsieg für Porsche – und landeten damit einen Hattrick.

genau den Mythos Le Mans seit nun 94 Jahren ausmacht, konnten Motorsportfans auf der ganzen Welt am Samstagabend um 18:30 Uhr wieder einmal eindrucksvoll erleben. Denn zunächst schien es so, als ob sich der Traum vom dritten Sieg in Folge für Porsche nicht erfüllen sollte. Doch das Porsche Werksteam rund um Fritz Enzinger, Leiter LMP1, bewies, dass auf dem Circuit des 24 Heures das Unmögliche möglich ist. In einer kräftezehrenden Aufholjagd gelang es Bamber, Bernhard

Einer, der keiner Herausforderung aus dem Weg geht. Klare Ansagen macht. Und seinen Worten Taten folgen lässt: Der neue 911 GT2 RS ist ein Hochleistungssportwagen, der seinesgleichen sucht. Ein Tonangeber, dessen Performance im Hochleistungsbereich Bände spricht und ihn zum legitimen Wortführer macht. Denn brüllen kann jeder. Ein Machtwort aber wird nicht laut gesprochen. Sondern bestimmt.

PS (515 kW), 750 Nm Drehmoment und ein maximaler Vortrieb von 340 km/h machen unmissverständlich klar: In jeder Faser des neuen 911 GT2 RS steckt Turbo-Technologie aus über 40 Jahren Erfahrung. Angefangen beim 6-Zylinder-Biturbo-Boxermotor tief im Heck über die variable Turbinengeometrie (VTG) mit großen Ladern und neu konzipiertem Ladeluftsystem bis hin zur Kraftübertragung, die ausschließlich über die Hinterachse erfolgt. Auch das Design ist voll und ganz auf die Anforderungen im Hochgeschwindigkeitsbereich ausgerichtet – mit einem aerodynamischen Bugteil, das dank besonders großer Lufteinlässe für optimale Kühlung sorgt, und einer breiten Bugspoilerlippe, die den Abtrieb zusätzlich verstärkt.

Ebenso durch und durch sportlich: der Innenraum. Sekundenschnell erfassbare Informationen, passgenaue Ergonomie und hochwertiger Purismus bei den Materialien zeigen, dass auch hier die Form der Funktion folgt. Das Cockpit mit fünf integrierten Rundinstrumenten und Drehzahl-

messer im Zentrum entspricht eindeutig der Porsche Designsprache. Das Kombiinstrument mit 4,6-Zoll-Farbbildschirm versorgt den Fahrer ständig mit den Daten des Bordcomputers und das GT2 RS Sportlenkrad mit Schaltpaddles ermöglicht knackig-kurze Schaltwege. Für authentische Motorsportgefühle der Extraklasse sorgen die komplett aus kohlefaserverstärktem Kunststoff (CfK) und in Sichtcarbon gefertigten Vollschalensitze. Das Fazit? Der neue 911 GT2 RS ist eine perfektionierte GT-Hochleistungsmaschine. Ein Statement in Sachen Sportlichkeit. Ein Machtwort, das kein zweites Mal gesprochen werden muss.

#### HIGHLIGHTS

- » LEICHTBAU: Frontdeckel, Kotflügel, Heckdeckel und Heckflügel aus Carbon, Bug- und Heckteil aus Leichtbau-Polyurethan, Heckscheibe und Fond-Seitenscheiben aus Leichtbauglas, Dach aus Magnesium
- » KRAFTÜBERTRAGUNG: performanceorientiertes 7-Gang Porsche Doppelkupplungsgetriebe (PDK) mit PDK SPORT Modus
- » PERFORMANCE: von 0 auf 100 km/h in 2,8 s; Höchstgeschwindigkeit: 340 km/h
- » SOUND: Abgasanlage mit Titan-Endschalldämpfer und Sound eines Hochleistungsturbos
- » DESIGN UND AERODYNAMIK: besonders große Lufteinlässe und optimierter Bugspoiler für aerodynamischen Abtrieb; am Heck noch mehr Abtrieb durch großen Heckflügel und insgesamt 2 Ram-Air-Hutzen auf dem Heckdeckel für zusätzliche Verbrennungsluft

Porsche 911 GT2 RS · Kraftstoffverbrauch (in I/100 km): innerorts 18,1 · außerorts 8,2 · kombiniert 11,8; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 269 g/km



und Hartley vom 56. Platz und einem Rückstand von 18 Runden am Ende doch noch auf Rang eins über die Ziellinie zu fahren.

Das härteste Langstreckenrennen der Welt begann zunächst mit einer Doppelführung für Toyota und einem herben Rückschlag für den später siegenden Porsche 919 Hybrid mit der Startnummer 2, der um 18:30 Uhr außerplanmäßig an die Box kam. Der Tausch der E-Maschine, die die Vorderräder antreibt, dauerte eine Stunde und fünf Minuten, sodass der Porsche 919 Hybrid erst um 19:35 Uhr mit 13 Runden Rückstand an Position 56 wieder ins Rennen gehen konnte. Erst in der Nacht sollte sich das Blatt für Porsche wenden: Nach starken Verlusten des

Konkurrenten aus Japan ging der von Platz drei gestartete Porsche 919 Hybrid mit der Startnummer 1 um 00:45 Uhr in Führung. Um 11:09 Uhr forderte die Hitzeschlacht allerdings dann auch bei Porsche das nächste Opfer: Motorschaden am Führungsfahrzeug. Für Neel Jani (DE), André Lotterer (DE) und Nick Tandy (GB) war der Traum vom Gesamtsieg nach über zehn Stunden souveräner Führung beendet. Jedoch nicht für den 919 mit der Nummer 2: Als nun bestplatzierter LMP1 im Rennen fuhr Timo Bernhard (DE) um 12:50 Uhr in der 330. Rennrunde wieder in derselben Runde wie der Führende. In der 347. Runde rang er ihn nieder und kam 20 Umläufe später als Sieger ins Ziel – und machte so den Traum vom dritten Triumph für Porsche in Le Mans perfekt.

# UNVERWECHSELBAR. INDIVIDUELL. PERSÖNLICH.

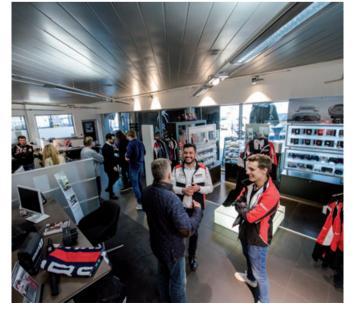
# PORSCHE EXCLUSIVE UND TEQUIPMENT AKTIONSTAG 2017.

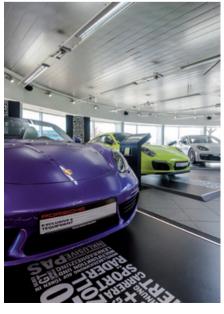
Das Attribut "Traumfahrzeug" gehört bei jedem Porsche seit jeher zur Serienausstattung. Wie dank Porsche Exclusive und Tequipment aus dem eigenen Sportwagen ein ganz persönliches Unikat werden kann, erlebten die Gäste bei unserem Aktionstag im Porsche Zentrum Niederbayern.











Porsche 911 Carrera 4S · Kraftstoffverbrauch (in I/100 km): innerorts 12,4–10,3 · außerorts 6,8–6,6 · kombiniert 8,9–7,9;  $\mathrm{CO}_2$ Emissionen kombiniert 204–180 g/km  $Por sche 911 \ Carrera \ 4 \ GTS \cdot Kraftstoffverbrauch \ (in I/100 \ km): innerorts \ 13,0-10,9 \cdot außerorts \ 7,4-7,1 \cdot kombiniert \ 9,5-8,5; \ CO\_-Emissionen kombiniert \ 216-192 \ g/km$ 

Samstag, den 25. März 2017 luden wir Porsche Enthusiasten ins Porsche Zentrum Niederbayern ein, um zu präsentieren, durch welche vielseitigen Individualisierungsmöglichkeiten man seinem Sportwagen dank der Porsche Exclusive Manufaktur bereits ab Werk oder durch Nachrüsten mit Porsche Tequipment eine ganz persönliche Note gibt. Dabei verwöhnten wir die Gäste nicht nur mit dem Anblick des neuen Porsche 911 Carrera 4 GTS, sondern auch kulinarisch mit hervorragenden Burgern, perfekten Crêpes und leckeren Cocktails. Das Interesse sowohl an Veredelungsvarianten mit funktionalen sowie ästhetischen Details als auch an Produkten aus dem Porsche Driver's Selection Shop war riesig. Den Besuchern des Aktionstages standen neben unseren gualifizierten Verkaufsberatern auch die Experten der Porsche Exclusive und Tequipment Kundenberatung aus Zuffenhausen mit ihrem Know-how zur Seite. Das frühsommerliche Kaiserwetter rundete den Saisonstart perfekt ab.

Wir danken allen Beteiligten, dem Expertenteam aus Zuffenhausen und unseren Kunden für eine wirklich exzellente Veranstaltung.









# **STRAUBING TIGERS** MIT DEM BESTEN IMAGE ALLER DEL-CLUBS.

Die größte Fan-Umfrage, die im deutschen Eishockey jemals durchgeführt wurde, hat ergeben, dass die Straubing Tigers in Sachen Image DEL-Spitze sind.

Umfrage wurde kürzlich im Sonderheft "Rückblick DEL 16/17", Folge 02/17 der Fachzeitschrift "Eishockey News" in Zusammenarbeit mit dem TÜV Rheinland präsentiert. Für die Durchführung konnte kein geringerer als Prof. Dr. Alfons Madeja gewonnen werden. Der Nürnberger gilt besonders in Fußballkreisen als Institution, denn Madeja hat vor über zehn Jahren das "Bundesliga-Barometer" entwickelt. Dieses Qualitätsinstrument dient den Vereinen der ersten Bundesliga seitdem zur Messung der Kundenzufriedenheit, da die Umfrage in regelmäßigen Abständen wiederholt wird. Madeja zum Thema Image: "Imagepflege ist Kapitalsmanagement schlechthin. Ein positives Image führt zur stärkeren Identifikation des Fans mit dem Verein und einem höheren Marktwert sowie dem Zugang zu Sponsoren und neuen Zielgruppen."

#### Wie war der Ablauf?

Von Februar bis Anfang März wurden knapp 3.000 Fans im Rahmen von DEL-Spielen zu "ihrem Club" interviewt. Die Befragung fand jeweils vor Spielbeginn statt. Dabei ging es um acht Kategorien: Image, Ticketing, Verkehr, Arena, Gastronomie, Event-Charakter, Verein, Merchandising. Diese waren in 20 Unterpunkte aufgeschlüsselt. Die Kategorien informieren darüber, wie gut die Standorte für ihre Fans arbeiten und wie zufrieden die Kunden damit sind.

#### Drei erste Plätze

Die Tigers konnten nicht nur in Sachen Image den Bestwert "einheimsen", sondern auch in den Rubriken Verkehr und Gastronomie. Der Punkt Verkehr setzt sich aus den Faktoren Verkehrsfluss, d. h. wie komme ich zur Halle, und der Parkplatzsituation zusammen. Hier ist zu erwähnen, dass die Gäubodenstädter auch wegen des Großparkplatzes am Hagen das Rennen gemacht haben. Dieser wird von der Stadt unentgeltlich zur Verfügung gestellt und ermöglicht den Zuschauern ein kostenloses Abstellen ihrer Fahrzeuge.





# Welche Werbemöglichkeiten bietet der neue Videowürfel der Straubing Tigers?

- » Die optimale Darstellung von Bewegt- und Standbild in HD-Qualität
- » Vier leistungsstarke Displays mit einer Gesamtfläche von über 45 Quadratmetern
- » Laufschrift-Einblendungen am LED-Ring als zusätzlicher Eyecatcher
- » Unternehmenspräsentation im Rahmen von exklusiven "Special-Moments" wie Toren, Strafzeiten usw.
- » Direkte Kundenansprache im Stadion (verschiedene Käuferschichten verteilt auf durchschnittlich 4.300 Personen)

"Diesen Vorteil sollten unsere Besucher stets im Hinterkopf behalten, denn an anderen Standorten müssen die Fans für das Parken oft bis zu EUR 5,– extra aufwenden", erklärt Geschäftsführerin Gaby Sennebogen.

Der dritte Erfolg konnte im Themengebiet Gastronomie verbucht werden. Hier wurden die Fans betreffend Anzahl der Verpflegungsstände, Angebot Speisen/Getränke sowie dem Preis-Leistungs-Verhältnis befragt.

Was das Image-Ergebnis betrifft, ist im Sonderheft folgender Wortlaut abgedruckt: "Der Club aus Niederbayern kann sich auch im elften DEL-Jahr voll auf seine Anhänger verlassen, die bedingungslos an ihren Club und die Führung glauben. Das wird nicht nur die Gesellschafter, sondern auch die Sponsoren freuen, denn das Image ist für die Fans bekanntlich mit die wichtigste Kategorie."

Der zweite Platz im Sektor Merchandising, nur 0,01 Punkte hinter Krefeld, ist ebenso hoch einzustufen. Hier äußerten sich die Umfrageteilnehmer in Sachen Angebot, Preis-Leistungs-Verhältnis und dem jeweiligen Interesse, also der Nachfrage an Fan-Artikeln.

In den weiteren vier Bereichen Event (Rang 7), Verein (8.), Ticketing (8.) und Arena (12.) konnten ebenfalls akzeptable Ergebnisse erzielt werden.

#### Gesamtfazit:

"Die Gesamtnote 2,06 hat uns einen tollen fünften Platz beschert. Das zeigt, dass wir auf dem richtigen Weg sind. Ausruhen werden wir uns auf diesen Lorbeeren sicher nicht, da Stillstand immer Rückschritt bedeutet. Hier ist auch die Anschaffung des neuen Videowürfels ein Zeichen", so Gaby Sennebogen.

Über den Gesamtsieg durfte sich Nürnberg (1,99) freuen, dicht gefolgt von München (2,01), Mannheim (2,04) und Köln (2,05). Die Gäubodenstädter haben sich also direkt hinter den "Schwergewichten" der Liga eingereiht.



27. April 2017.

# OFFIZIELLE TEAMPRÄSENTATION

VON RACEUNION HUBER RACING IM PORSCHE ZENTRUM NIEDERBAYERN/PLATTLING.









Christoph Hu











Die Kooperation zwischen dem
Porsche Zentrum Niederbayern/Plattling
und dem Porsche Carrera Cup
Deutschland Team raceunion Huber
Racing geht in die zweite Runde. Bei
der offiziellen Teampräsentation bei
uns im Porsche Zentrum verschaffte
man den rund 200 geladenen Gästen –
darunter auch Überraschungsgast und
Tatort Kommissar Richy Müller – einen
exklusiven Einblick hinter die Kulissen
des erfolgreichen Rennstalls.

Moderation des Abends lag in den Händen von Andreas Ernst und Teamchef Christoph Huber. Sie interviewten die Fahrer und gingen zusammen mit Oliver Köppen (Projektleiter Porsche Carrera Cup Deutschland) auf die Besonderheiten des elektrisierenden Markenpokals ein. Vom sechsköpfigen Fahreraufgebot wohnten Michael Ammermüller, Henric Skoog, Ryan Cullen und Lokalmatador Wolfgang Triller der Präsentation bei.

Nach der fulminanten Enthüllung der Rennboliden gab Andreas Ernst das Kommando "Gentlemen, please start your engines" – und Plattling fing an, zu beben.



# PERFEKTE BEGLEITER FÜR JEDES SOMMERABENTEUER.

Exklusive Gepäckserien von RIMOWA® und Porsche Driver's Selection.

Sorgfältige Verarbeitung, intelligente Innenaufteilungen und puristisches Design: Diese und viele weitere unverwechselbare Eigenschaften machen die Gepäckstücke von Porsche Driver's Selection und RIMOWA® zu unverzichtbaren Reisebegleitern, die jeder Herausforderung gewachsen sind – und schon beim Packen für einzigartige Sportwagengefühle sorgen.

#### 1 PTS Trolley 4 Ultralight Edition, 24 h Travel Case, schwarz/indischrot

Ideal für kurze Geschäftsreisen. Robuster, ultraleichter Business-Trolley mit 4 Multiwheel-Rollen und versenktem TSA-Schloss. Stufenlos verstellbares Teleskopgestänge. In Mattschwarz mit Design-Elementen in der typischen Porsche Kontrastfarbe Indischrot. Innenfutter in Schwarz mit Porsche Streudruck in Indischrot. Passend für alle aktuellen Porsche Modelle. Kabinengepäck nach IATA-Norm.

- 5 Jahre Garantie
- 100 % Polycarbonat
- Maße: 42,5 x 40 x 21 cm
- Inhalt: ca. 27 I
- Gewicht: ca. 3,3 kg
- Made in Europe

Artikel-Nr.: WAP0354410G EUR 639,-\*

# 2 PTS Multiwheel® Ultralight Edition, XL, schwarz/indischrot

Robuster, ultraleichter Koffer mit 4 schwarzen Multiwheel-Rollen und stufenlos verstellbarem Teleskopgestänge. Versenktes TSA-Schloss für eine hohe Sicherheit. Innenfutter in Schwarz mit Porsche Streudruck in Indischrot und gewebtem Porsche Schriftzug. Made in Europe.

- 5 Jahre Garantie
- Außenmaße: 60,5 x 38,5 x 40 cm
- Inhalt: ca. 75 I
- Gewicht: ca. 3,9 kg

Artikel-Nr.: WAP 035 400 0G

EUR 659,-\*

# 3 PTS Multiwheel® Ultralight Edition, M, schwarz/indischrot

Robuster, ultraleichter Multiwheel® Koffer aus Polycarbonat. Bordingfähig. Auf die Stauräume der Porsche Sportwagen angepasste Dimensionen, passend für alle Baureihen. Erhältlich in allen Porsche Exterieurfarben. Auf Kundenwunsch Einzelanfertigung in Individualfarben. Spezial-Aluminiumgriff zur einfacheren Beladung der Laderäume. Versenktes TSA-Schloss, stufenlos verstellbares Teleskopgestänge sowie Netzabdeckungen mit Reißverschlüssen im Inneren. Innenfutter mit gewebtem Porsche Schriftzug. TÜV-getestet.

- 5 Jahre Garantie
- Außenmaße: ca. 55 x 40 x 20 cm
- Inhalt: ca. 32 I
- Gewicht: ca. 3,2 kg

Artikel-Nr.: WAP 035 401 0G EUR 559,-\*

\* Inkl. MwSt.











# **DRIVING EXPERIENCE** AM WACHAURING.

Einen Porsche zu besitzen ist das eine, ihn zu beherrschen das andere. Um diesem Ziel einen gehörigen Schritt näher zu kommen, führte das Porsche Zentrum Niederbayern am 28. und 29. April die alljährliche AVP Driving Experience auf dem Wachauring in Österreich durch. Dort konnten die Kunden unter verschiedenen, zum Teil sehr schwierigen Bedingungen ihr fahrerisches Können perfektionieren.

Driving Experience auf dem Wachauring, nur wenige Kilometer außerhalb der Stadt Melk in Niederösterreich gelegen, gehört schon lange zum festen Programm des Porsche Zentrum Niederbayern. Es ist für Porsche Fahrer nicht nur verlockend, die 1.150 Meter lange und mit variierbaren Schikanen versehene Rennstrecke zu meistern, es ist vor allem die beste Gelegenheit, sich durch dieses Fahrtraining unter Anleitung von Fachleuten für die Gefahren im alltäglichen Straßenverkehr zu wappnen. Mit den Mitarbeitern des Porsche Zentrums als Unterstützung fuhren die Teilnehmer am Freitag gemeinsam über das Mühlviertel in Richtung Wachau und kamen am Nachmittag im Hotel Schachner an.

Beim Anblick der Rennstrecke stellten die Teilnehmer schnell fest, dass die engen Kurven höchste Konzentration fordern. Die fachkundigen Mitarbeiter des Porsche Zentrum Niederbayern sorgten dafür, dass sich der Schwierigkeitsgrad der Übungen steigerte, dennoch wurden die Fahrer immer selbstsicherer. So wichen die Teilnehmer immer geschickter Wasserhindernissen aus und hielten beim Bremstest auf nasser Fahrbahn ihr Fahrzeug unter Kontrolle. Auch das Verhalten bei Aquaplaning wurde getestet. Dabei musste sich der eine oder andere eingestehen, bis dato nicht immer korrekt reagiert zu haben. Mit dem richtigen Wissen war es aber auf einmal gar keine so große Kunst mehr, den Wagen in der Spur zu halten. Schwieriger wurde es schon beim Slalom, und eine wirkliche Herausforderung war die Kreisbahn, die zunächst auf normalen und dann auf rutschigem Belag gemeistert werden musste. Wie echte Profis fühlten sich die Porsche Fahrer, als es auf die Schleuderplatte ging, die Rüttelplatte mit Wasserhindernissen auf sie wartete und eine Driftübung zu absolvieren war.

Nach all diesen anstrengenden Übungen war es für die Teilnehmer ein Genuss, am Schluss die Rennstrecke frei befahren zu dürfen. Bei der Abschlussbesprechung würdigte Fritz Pettinger die Fortschritte der Teilnehmer und überreichte ihnen mit Worten der Anerkennung die Urkunden. Jeder ging mit dem guten Gefühl, unerwartete und unter Umständen auch gefährliche Verkehrssituationen mit dem neuen Wissen und der gemachten Erfahrung künftig besser meistern zu können.

# DER **BAYERWALD**BEBT.

Knapp 100 Porsche Enthusiasten waren der Einladung von Geschäftsführer Andreas Ernst gefolgt, den offiziellen Saisonstart im Rahmen der Frühjahrsausfahrt des Porsche Zentrum Niederbayern zu feiern. Schon beim morgendlichen "Get-together" konnte man die Vorfreude der Teilnehmer wahrlich spüren und das Funkeln in den Augen erblicken. Schließlich versprach das Wetter perfekt zu werden. Typisch Porsche eben.

der Vormittagsroute schlängelte sich der Weg der Sportwagen aus Zuffenhausen über Ascha durch kurvige Straßen bis nach St. Englmar, wo sich den Kunden ein atemberaubender Panoramablick über den Bayerischen Wald bis hin zum Gäuboden bot. Selbstverständlich durfte das Dach des Bayerischen Waldes, der Große Arber, nicht fehlen. Hier traf man auf die letzten Schneereste des Winters und genoss am Fuße der Talstation die wohlverdiente Pause, die selbstverständlich für heiße Benzingespräche genutzt wurde. Lohberg sowie das Glasdorf Arnbruck sollten weitere Eckpfeiler der Route darstellen, bis man schließlich das Mittagsziel und Tages-Highlight, die "DREAM Garage" in Roding, erreichte.

Passend zum Motto der Frühjahresausfahrt "Niederbayern meets the American way of life" dinierten die Teilnehmer in einem original eingerichteten "American Diner", das an das Amerika der 1960er Jahre erinnerte. Anschließend flanierte man durch eine Ausstellung, die den Atem rauben sollte. Über 200 Fahrzeuge, darunter US-amerikanische Perlen, aber auch 40 Porsche Traktoren sowie Porsche Sportwagen bis hin zu einem der letzten Exemplare des mystischen Porsche GT1 schmückten diese heiligen Hallen. Bewunderung an allen Ecken und Enden, die sicher noch lange im Gedächtnis bleiben wird.

Nach einer ausgiebigen Besichtigung startete man in den Nachmittag, dessen Route über Neukirchen-Balbini auf den malerischen Straßen des Bayerischen Waldes bis nach Wiesenfelden führte. Nicht selten, dass bei den Passagen durch die Laubwälder wahrhaft Frühlingsgefühle aufkommen sollten.

Typisch bayerisch fand man bei der Ankunft im heimischen Porsche Zentrum Niederbayern zünftige Grillteller in toller bayerischer Atmosphäre vor, die die Teilnehmer einluden, den mehr als gelungenen Tag ausgiebig zu feiern. Niederbayern und der amerikanische Lebensstil: eine perfekte Symbiose, die auf dieser Ausfahrt gelebt wurde.

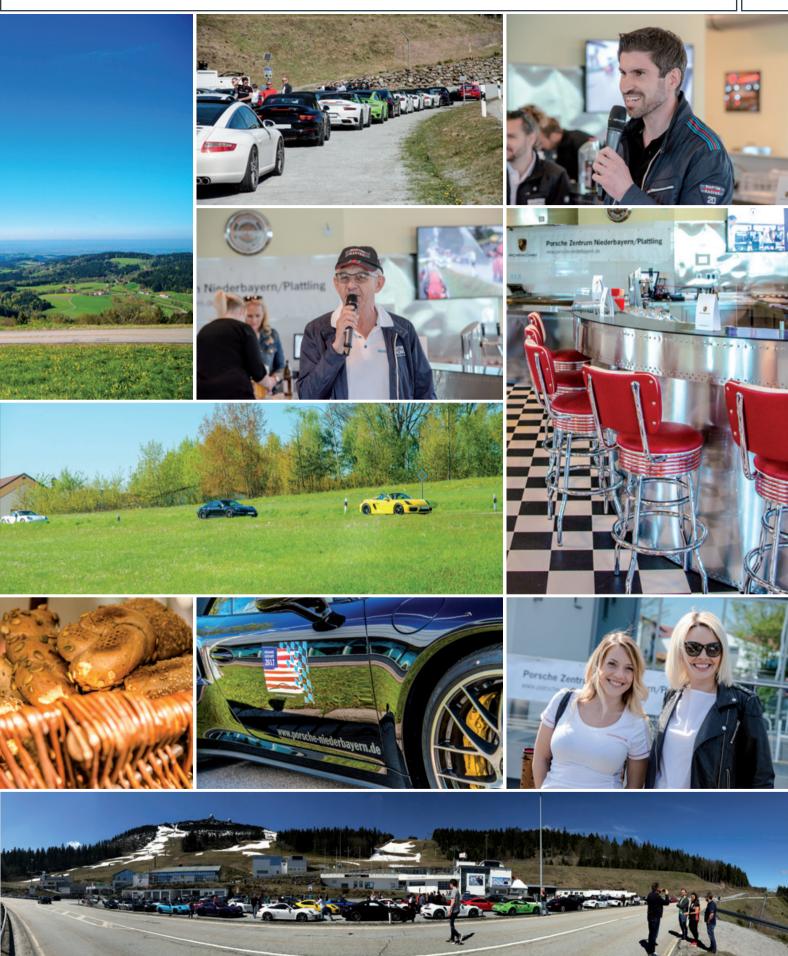


# Frühjahresausfahrt des Porsche Zentrum Niederbayern.



















911 Turbo S Exclusive Series, 1:18 - Limited Edition - 911

Hochwertiges, detailliertes Sammlermodell des 911 Turbo S Resine Exclusive Series. Interieur in Schwarz/Goldgelb. Maßstab: 1:18.

Artikel-Nr.: WAP 021 903 0H [Carraraweißmetallic] – limitiert auf 911 Stück. Artikel-Nr.: WAP 021 904 0H [Goldgelbmetallic] - limitiert auf 1.911 Stück. Artikel-Nr.: WAP 021 902 0H [Achatgraumetallic] – limitiert auf 911 Stück. EUR 299,-\*



Es sind die seltenen Dinge, die uns in ihren Bann ziehen. Diese Dinge sind anders. Außergewöhnlich. Rar. Inspiriert von einer großen Idee – und von einem einzigartigen Fahrzeug: der 911 Turbo S Exclusive Series. Mit außergewöhnlichen Accessoires und begehrten Sammlerstücken von Porsche Driver's Selection leben Sie die Einzigartigkeit dieser Ausnahmeerscheinung Tag für Tag – auch abseits der Straße.

#### O Polo-Shirt Herren – 911

Hochwertiges Poloshirt aus merzerisierter Baumwolle in Schwarz mit dezenten goldgelbfarbenen Mesh-Einlagen am Nacken und am Ärmel.

Artikel-Nr.: WAP 401 00S-3XL 0J EUR 79,-\*





#### Espressotassen 2er Set - Limited Edition - 911

Espressotassen 2er Set, bestehend aus 2 Espressotassen und Untertassen im 911 Design. Bodenmarke mit fortlaufender Limitierungsnummer. Limitiert auf 5.000 Stück. Spülmaschinengeeignet. Made in Germany. Artikel-Nr.: WAP 050 945 0J

EUR 39,-\*



Sportliche Jacke mit Kapuze und 2 seitlichen Eingriffstaschen sowie einer Brusttasche. Goldfarbene Pipings an der Vorder- und Rückseite. Wassersäule 8.000 mm. Atmungsaktivität 8.000.

Artikel-Nr.: WAP 402 00S-3XL 0J EUR 299,-\*



# ENERGIE-TAG IN REGEN.

Bereits zum zweiten Mal veranstaltete die Stadt Regen am Sonntag, den 26. März 2017 einen Energietag. Unter den rund 400 begeisterten Besuchern und 24 Ausstellern war auch das Porsche Zentrum Niederbayern.

präsentierten unsere Modelle im Bereich Elektromobilität, da die Entwicklung von zukunftsweisenden Technologien bei Porsche Tradition hat. Das Interesse und die Begeisterung der Besucher war groß und die Nachfrage beweist: CO<sub>2</sub>-Neutralität und Spaß am Fahren schließen sich keineswegs aus.









# Das Porsche Zentrum Niederbayern auf Facebook.

Sie möchten aktuelle Neuigkeiten rund um unser Porsche Zentrum Niederbayern als Erstes erfahren oder uns Ihre Wünsche und Anregungen als Nachricht zukommen lassen? Dann besuchen Sie uns auf Facebook. Denn dort sind Sie immer topaktuell informiert – auch außerhalb unserer Geschäftszeiten.

spektakulären Modellpremieren bis hin zu ganz persönlichen Geschichten: Auf unserer Facebook-Seite halten wir Sie rund um die spannende Porsche Erlebniswelt und Aktuelles aus unserem Porsche Zentrum auf dem Laufenden. Hier erfahren Sie spannende und wissenswerte News rund um die Marke Porsche und tagesaktuelle Neuigkeiten aus unserem Haus. Es ist für jeden Geschmack etwas dabei: Ankündigungen und Rückblicke zu unseren zahlreichen Events, Fotos und Videos zu den neuesten Porsche Modellen, Unterhaltsames und Nostalgisches zur Marke Porsche oder Internes aus unserem Porsche Zentrum wie die Vorstellung neuer Mitarbeiter.

Natürlich haben Sie hier auch die Möglichkeit, mit uns in den Dialog zu treten. Gerne können Sie über unser Facebook-Profil Kontakt mit uns aufnehmen. Wir freuen uns immer über Ihre Fragen, Anregungen und alles, was Sie uns gerne mitteilen möchten.

Besuchen Sie unsere Facebook-Seite und werden Sie Teil unserer Community: Zeigen Sie uns mit Ihren Likes Ihre Leidenschaft und teilen Sie interessante Beiträge mit Ihren Freunden. Entdecken Sie exklusive Gewinnspiele, attraktive Aktionen, spannende Videos sowie vieles mehr – und verpassen Sie dank frühzeitiger Eventankündigungen keine unserer abwechslungsreichen Veranstaltungen.



Der QR-Code führt Sie auf direktem Weg zu unserer Facebook-Seite unter www.face-book.de/porschezentrumniederbayern.

Wir freuen uns auf Ihren virtuellen Besuch!

# ALLES AUF EINEN KLICK.



# DA **LACHT DAS HERZ**EINES JEDEN SPORTWAGENFAHRERS.

# **AVP Driving Experience auf dem Salzburgring am 25. Mai 2017.**

So wie es sich für einen Feiertag gehört, präsentierte sich der Salzburgring am diesjährigen Vatertag mit strahlendem Sonnenschein von seiner besten Seite.

ganzen Tag lang konnten sich Väter und Söhne auf der traditionsreichen Strecke des Salzburgrings nach Herzenslust austoben. Es gab wieder einmal viel zu sehen – und zu hören: eine Demonstration "artgerechter Handhabung" mit ordentlich Auslauf. Wie immer informierten unsere Instrukteure Masood Azadpour und Manuel Egginger vor Beginn des Level-Ill-Trainings die Teilnehmer bei der Fahrerbesprechung über einzuhaltende Regeln und markante

Streckenabschnitte. Anschließend wurde der Ring im halbstündigen Wechsel in zwei Gruppen befahren. Das Technikteam der AVP Porsche Zentren stand in der Technik-Box mit Rat und Tat zur Seite, in der Hospitality-Box wurden Erfrischungen, Kaffee und Kuchen an die Teilnehmer und zahlreichen Gäste gereicht.

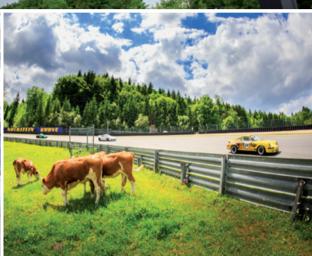
Es war wieder einmal ein Tag mit vielen netten Gästen in tollen Fahrzeugen, die bei herrlichem Wetter jede Menge Fahrspaß genießen konnten.

Und wenn in der Enge des Talkessels unverkennbarer Motorensound erklingt, dann lacht das Herz eines jeden Sportwagenfahrers.



















# **KNIFFLIGES WOCHENENDE**FÜR RACEUNION HUBER RACING AM RED BULL RING.

Für raceunion Huber Racing ging der Kampf im Porsche Carrera Cup Deutschland vom 9. bis 12. Juni auf dem Red Bull Ring in die dritte Runde. Über 10.000 Zuschauer waren am Wochenende bei schönstem Wetter nach Österreich in die Steiermark gereist, um die Piloten in Deutschlands schnellstem Markenpokal im Rahmen des ADAC GT Masters in Aktion zu sehen. Teamchef Christoph Huber und seine Truppe aus Neuburg am Inn brachten wieder ihre sechs Porsche GT3 Cup Modelle an den Start, um im über 30 Fahrzeuge starken Feld um wertvolle Punkte in den vier Meisterschaftswertungen zu kämpfen.

#### **Die A-Wertung**

Raceunion-Huber-Racing-Speerspitze Michael Ammermüller kam als Zweiter in der Meisterschaft mit der Mission an den Red Bull Ring, um erneut um den Sieg zu kämpfen und an seine Serie von bisher drei Podestplätzen in der Saison 2017 anzuknüpfen. Doch der

erstmalige Sprung auf das Podest der Rennstrecke in Österreich, die dem Bayer schon in der Vergangenheit kein Glück brachte, blieb verwehrt: Nach Problemen im Qualifying musste Ammermüller die beiden Rennen von den Positionen 30 beziehungsweise 22 in Angriff nehmen. Der 31-Jährige ließ sich davon nicht beirren und legte zwei beherzte Aufholjagden hin, an deren Ende die Plätze sechs und zehn sowie wichtige Zähler im Titelkampf standen.

Sein Teamkollege Ryan Cullen erlebte in Spielberg eine Achterbahnfahrt sondergleichen. Der Ire verpasste im Qualifying zwar zunächst die Top 10, feierte am Samstag nach einem starken Rennen mit Position fünf als Stärkster der sechs raceunion-Huber-Racing-Piloten allerdings sein bestes Saisonergebnis. Im zweiten Lauf geriet der 26-Jährige im Zweikampf mit Teamkollege Henric Skoog aneinander, woraufhin das Rennen für den Schweden beendet war. Cullen selbst fiel kurz vor Rennende ebenfalls aus.





#### **Die B-Wertung**

Mit dem dritten Sieg im sechsten Rennen setzte Wolfgang Triller seine Erfolgsserie in der B-Wertung auf dem Red Bull Ring nahtlos fort und baute seine Führung in dieser Wertung weiter aus. Am Sonntag lief es für den amtierenden Meister der B-Wertung nicht nach Plan. Nach einigen harten Duellen der Konkurrenz zog er sich einen Reifenschaden zu und verpasste das Podium der Gentlemen. Er blieb aber Führender der B-Wertung.

Wolf Nathan erlebte ein durchwachsenes Wochenende. Nach Problemen im Zeittraining zeigte der Niederländer zwei beherzte Rennen, konnte an seine drei bisherigen Podestplätze in der diesjährigen B-Wertung aber nicht anknüpfen. In der Wertung liegt er mit dem Viertplatzierten punktgleich.

#### **Die Rookie-Wertung**

Rookie Henric Skoog zeigte auf dem Red Bull Ring ein starkes Wochenende. Der Schwede überzeugte als Zehnter mit der besten Startposition aller raceunion-Huber-Racing-Piloten für den ersten Lauf. Am Samstag erzielte er mit Position sieben nicht nur sein drittes Top-10-Ergebnis der Saison, sondern auch Platz zwei bei den Rookies. In Rennen zwei beendete die Kollision mit Cullen sein Rennen vorzeitig. In der Rookie-Wertung liegt er nach dem Rennwochenende in Österreich auf Rang vier.

Toni Wolf war nach dem Saisonauftakt in Hockenheim das zweite Mal für Teamchef Christoph Huber im Einsatz. Der 17-jährige Porsche Cup Neuling zeigte erneut eine steile Lernkurve und konnte mit Startplatz elf für den zweiten Lauf ein kleines Ausrufezeichen setzen. Nachdem er im ersten Rennen durch einen späten Fahrfehler aus den Punkterängen fiel, stellte er am Sonntag sein zweites Punkteresultat im vierten Rennen sicher.

## Porsche Carrera Cup Deutschland-Kalender 2017

» 01.07.-02.07.2017

Norisring

» 15.07.-16.07.2017

Nürburgring

» 09.09.–10.09.2017

Nürburgring

» 16.09.–17.09.2017

Sachsenring

» 14.10.–15.10.2017 Hockenheimring







20. Mai 2017.

# ZU GAST BEIM **2. UNTERNEHMERTAG** FÜR NIEDERBAYERISCHE ZAHNÄRZTE.

Unter dem Motto "Praxisübergabe/ Praxisübernahme im digitalen Zeitalter" hatte die Kanzlei Leidel und Partner am Samstag, den 20. Mai 2017 zum 2. Unternehmertag der Niederbayerischen Zahnärzte auf Schloss Offenberg geladen. Um 9:30 Uhr startete die exklusive Veranstaltung für Zahnmediziner, die neben diversen Ausstellern aus unterschiedlichen Branchen auch zahlreiche informative Fachvorträge von Rechtsanwälten, Bankfachleuten, Unternehmensberatern und Cyberexperten bot.

waren an diesem Tag
ebenfalls als Aussteller
mit einigen ausgewählten
Porsche Modellen zu Gast, die wir im
historischen Ambiente des Schlosses
präsentierten. Während die interessierten
Teilnehmer begeistert die Gelegenheit
nutzten, um unsere exklusiven Sportwagen

in Augenschein zu nehmen, kamen auch Gäste aus weiteren Branchen an unserem Stand zusammen, um Benzingespräche zu führen und sich bei unserem Team vor Ort über die einzigartigen Fahrzeuge von Porsche zu informieren.

Wir bedanken uns bei der Kanzlei Leidel und Partner für den faszinierenden Tag und bei allen Besuchern für den angeregten Austausch unter Gleichgesinnten.







Porsche 911 Carrera GTS · Kraftstoffverbrauch (in I/100 km): innerorts 12,9-10,7 · außerorts 7,3-6,9 · kombiniert 9,4-8,3; CO., Emissionen kombiniert 212-188 g/km



# GUT GEMACHT.

Silberstatus für Thomas Kötterl.

Unser Servicemitarbeiter Thomas Kötterl hat die Prüfung zum zertifizierten Porsche Techniker Stufe Silber mit Erfolg bestanden.

ist nun darauf spezialisiert, an den Sportwagen aus Zuffenhausen nach der selbstständigen Diagnose umfangreiche Reparaturen durchzuführen. Außerdem kennt er die Struktur, Funktion und Vernetzung der Systeme, die in den Fahrzeugen verbaut sind, genauestens. Die Kenntnisse der Porsche Fahrzeugdiagnostik, der geführten Fehlersuche und weiterer Diagnosetechniken und -strategien stellte Kötterl im Rahmen der Prüfung ebenfalls erfolgreich unter Beweis.

Geschäftsführer Andreas Ernst und das gesamte Team gratulieren ganz herzlich.



Ihr Atem stockt.
Ihr Herz rast.
Ihre Kinnlade fällt.
Und alles vor dem Einsteigen.

Der neue 911 GT2 RS.



## Porsche Zentrum Niederbayern/Plattling

AVP Sportwagen GmbH Dr.-Wandinger-Straße 5 94447 Plattling

94447 Plattling
Tel.: +49 9931 709-700
Fax: +49 9931 709-710
E-Mail: info@porsche-niederbayern.de

www.porsche-niederbayern.de